KINH TRÌ TAÂM PHAÏM THIEÂN SÔÛ VAÁN

**QUYEÅN 3**

**Phaåm 8: LUAÄN TÒCH**

Baáy giôø, Phaïm thieân Trì Taâm hoûi Boà-taùt Phoå Haïnh:

–Thöa Nhaân giaû! Nhaân giaû duøng haïnh gì ñeå thöïc haønh? Boà-taùt Phoå Haïnh ñaùp:

–Haïnh cuûa toâi laø ñoái vôùi taát caû phaùp höõu vi ñeàu chaúng vöôùng maéc vaø luoân thuaän theo haïnh cuûa chuùng sinh.

Phaïm thieân hoûi:

–Taát caû chuùng sinh ñeàu vöôùng maéc vaøo phaùp höõu vi, vaäy haïnh cuûa chuùng sinh laø

gì?

Boà-taùt Phoå Haïnh ñaùp:

–Laø thuaän theo söï haønh hoùa cuûa chö Nhö Lai. Phaïm thieân hoûi:

–Chö Nhö Lai duøng haïnh gì ñeå haønh hoùa? Boà-taùt Phoå Haïnh ñaùp:

–Chö Phaät duøng “taát caû ñeàu khoâng” ñeå laøm haïnh. Phaïm thieân hoûi:

–Taát caû caùc haïnh cuûa haøng phaøm phu gioáng vôùi haïnh cuûa chö Nhö Lai chaêng? Neáu

nhö vaäy thì theá naøo laø caûnh giôùi cuûa chö Phaät?

Boà-taùt Phoå Haïnh laïi hoûi:

–Nhaân giaû muoán laøm cho hö khoâng coù söï sai khaùc chaêng? Phaïm thieân ñaùp:

–Khoâng phaûi vaäy. Boà-taùt Phoå Haïnh hoûi:

–Ñöùc Nhö Lai khoâng giaûng noùi caùc phaùp laø khoâng sao? Phaïm thieân ñaùp:

–Ñuùng vaäy.

Boà-taùt Phoå Haïnh noùi:

–Do ñoù, taát caû caùc phaùp khoâng coù sai bieät.

Laïi nöõa, caùc haïnh aáy cuõng chaúng coù töôùng. Phaïm thieân neân bieát! Nhö Lai khoâng giaûng noùi caùc phaùp coù söï sai khaùc.

Luùc naøy, Phaïm thieân Trì Taâm hoûi Boà-taùt Phoå Thuû:

–Ñaõ giaûng noùi veà haønh, vaäy haønh laø gì? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Thöïc haønh boán phaïm haïnh goïi laø haïnh.

Naøy Phaïm thieân! Ngöôøi thöïc haønh boán phaïm haïnh, khoâng nhöõng chæ ôû nôi tòch tónh maø ôû baát cöù choán naøo cuõng luoân tu taäp boán phaïm haïnh, khi ñaày ñuû caùc haïnh môùi goïi laø ôû nôi tòch tónh.

Naøy Phaïm thieân! Neáu ôû nôi yeân tònh hoaëc ôû choán hoang vaéng maø luoân ñaày ñuû

boán phaïm haïnh, ñoù goïi laø “Haønh nôi tòch tónh”. Neáu ôû nhöõng nôi choán giaûng ñöôøng, laàu son, gaùc tía, giöôøng vaøng, chieáu ngoïc ñuû loaïi maø khoâng tu theo boán phaïm haïnh thì khoâng goïi laø “haønh nôi tòch tónh”, cuõng khoâng theå bieát roõ nôi ñaït ñeán cuûa haønh.

Phaïm thieân hoûi:

–Duøng nhöõng haønh gì taïo neân trí tueä ñeå thaáy roõ caùc haïnh? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Neáu bieát ñöôïc haønh laø khoâng thì khoâng thaáy coù ngaõ. Phaïm thieân hoûi:

–Ngöôøi naøo khoâng thaáy coù ngaõ laø coù trí tueä chaêng? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Ñuùng vaäy, naøy Phaïm thieân! Ngöôøi naøo khoâng thaáy coù ngaõ thì ñaït ñöôïc trí tueä.

Naøy Phaïm thieân! Nhö coù vò vua saùng suoát thì quaàn thaàn cuõng coù trí tueä, ñöôïc vua luoân toân troïng. Cuõng vaäy ngöôøi naøo khoâng chaáp ngaõ thì coù trí tueä thanh tònh.

Phaïm thieân hoûi:

–Ai khoâng chaáp ngaõ? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Phaùp khoâng coù ngaõ vaø ngaõ sôû. Nhöõng ai bieát ñöôïc nhö vaäy laø bieát ñaày ñuû veà ngaõ, ngöôøi aáy goïi laø thaáy ñöôïc ngaõ.

Phaïm thieân hoûi:

–Nhö ñieàu Nhaân giaû noùi, neáu toâi quaùn xeùt veà nghóa aáy maø khoâng thaáy coù ngaõ thì ñöôïc thaáy Phaät. Vì sao? Vì thaät taùnh cuûa ngaõ vaø ngaõ sôû cuõng laø thaät taùnh cuûa Phaät.

Thöa Nhaân giaû! Theá naøo laø thaáy Nhö Lai? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Xa lìa söï thaáy veà ngaõ vaø ngaõ sôû. Vì sao? Vì ngöôøi naøo khoâng thaáy coù ngaõ töùc laø thaáy phaùp, ai thaáy phaùp töùc laø thaáy Phaät.

Phaïm thieân hoûi:

–Nhôø voâ ngaõ laøm nhaân duyeân neân ñöôïc thaønh töïu veà bình ñaúng chaêng? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Naøy Phaïm thieân! Giaû söû thaønh töïu caùc phaùp höõu vi thì ñaáy coù theå goïi laø ñaït ñöôïc bình ñaúng.

Phaïm thieân hoûi:

–Theá naøo laø thaønh töïu veà bình ñaúng? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Khoâng ñoaïn tröø, cuõng chaúng chöùng ñaéc. Ngöôøi naøo thöïc haønh nhö vaäy thì ñaït ñöôïc bình ñaúng.

Phaïm thieân hoûi:

–Ngöôøi coù Tueä nhaõn laø thaáy nhöõng gì? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Naøy Phaïm thieân! Ngöôøi coù Tueä nhaõn thì khoâng coù ñoái töôïng ñeå thaáy. Ngöôøi coù Tueä nhaõn khoâng thaáy höõu vi cuõng chaúng thaáy voâ vi. Vì sao? Vì coøn phaân bieät laø coøn höõu vi. Ngöôøi naøo khoâng coøn phaân bieät môùi goïi laø coù Tueä nhaõn, thoâng ñaït roõ raøng nhö vaäy thì vöôït qua söï nhaän bieát cuûa maét. Do ñoù, Tueä nhaõn laø khoâng coù ñoái töôïng ñeå thaáy.

Phaïm thieân hoûi:

–Duyeân theo ngaõ vaø ngaõ sôû maø thaønh töïu bình ñaúng thì Tyø-kheo aáy coù chöùng quaû khoâng?

Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Naøy Phaïm thieân! Ngöôøi khoâng coù taâm bình ñaúng thì coù theå chöùng quaû chaêng? Khoâng theå ñöôïc. Vì ngöôøi coù taâm bình ñaúng neáu coù tu taäp thì cuõng khoâng ñöôïc chöùng quaû, maø phaûi xa lìa töôûng vaø nieäm môùi chöùng quaû. Neáu ngöôøi kieâu maïn, khoâng coù taâm bình ñaúng, hoaëc kieâu maïn hay khoâng kieâu maïn ñeàu khoâng theå chöùng ñaéc.

Phaïm thieân hoûi:

–Chöùng ñaéc phaùp gì môùi goïi laø chöùng ñaïo? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Phaùp aáy khoâng sinh khôûi, hieän taïi khoâng sinh, vò lai cuõng chaúng sinh, bieát roõ caùc phaùp nhö vaäy goïi laø chöùng ñaïo. Toâi giaûng noùi veà chöùng ñaïo laø yù nghóa naøy.

Phaïm thieân hoûi:

–Neáu phaùp sinh khôûi nhö vaäy thì chöùng ñaéc ñieàu gì? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Chöùng ñaéc nhö vaäy thì khoâng sinh, môùi goïi laø sinh khôûi, vöôït qua taát caû kieán chaáp veà caùc haønh, ñoù goïi laø bình ñaúng.

Phaïm thieân hoûi:

–Theá naøo laø bình ñaúng? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Ngaõ, ngaõ sôû vaø dieät ñoä laø bình ñaúng, khoâng hai, ñoù goïi laø bình ñaúng. Bình ñaúng laø khoâng leä thuoäc, ñoù goïi laø bình ñaúng. Giaûng noùi bình ñaúng, goïi laø bình ñaúng. Lôïi ích hay khoâng lôïi ích, nghóa hay chaúng phaûi nghóa, ñoù goïi laø bình ñaúng. Döùt tröø heát taát caû suy nghó, goïi laø bình ñaúng.

Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Boà-taùt Phoå Thuû:

–Laønh thay, laønh thay! Thaät ñuùng nhö lôøi oâng noùi.

Khi Boà-taùt Phoå Thuû thuyeát giaûng veà phaùp naøy, coù baûy ngaøn Tyø-kheo döùt saïch caùc laäu hoaëc, taâm ñaït giaûi thoaùt, hai vaïn hai ngaøn Tyø-kheo xa lìa moïi phieàn naõo, ñöôïc phaùp nhaãn thanh tònh, moät vaïn Tyø-kheo ñoaïn tröø aùi duïc, hai traêm chö Thieân vaø loaøi ngöôøi phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, naêm traêm Boà-taùt ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Baáy giôø, Phaïm thieân Trì Taâm baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Phoå Thuû ñaõ thöïc haønh caùc Phaät söï. Boà-taùt Phoå Thuû noùi:

–Naøy Phaïm thieân! Ñöùc Phaät khoâng xuaát hieän thì laøm gì coù phaùp. Neáu khoâng coù phaùp thì coù nôi choán khoâng?

Phaïm thieân noùi:

–Chaúng phaûi Ñöùc Theá Toân ñaõ giaùo hoùa cho voâ löôïng chuùng sinh ñaït ñöôïc dieät ñoä sao? Chaúng phaûi Nhaân giaû cuõng ñaõ taïo lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sinh sao?

Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Naøy Phaïm thieân! Khoâng coù chuùng sinh nhöng laïi cho laø coù chaêng? Phaïm thieân ñaùp:

–Thöa khoâng.

Boà-taùt Phoå Thuû noùi:

–Naøy Phaïm thieân! OÂng muoán cho nhieàu chuùng sinh ñöôïc thaønh töïu chaêng? Phaïm thieân ñaùp:

–Khoâng phaûi vaäy.

Boà-taùt Phoå Thuû noùi:

–Naøy Phaïm thieân! OÂng cho laø Ñöùc Nhö Lai haønh hoùa voâ ngaïi, neáu ai khoâng coøn chaáp thuû thì khieán cho hoï chöùng ñaéc chaêng?

Phaïm thieân ñaùp:

–Khoâng phaûi vaäy. Boà-taùt Phoå Thuû noùi:

–Nhöõng chuùng sinh naøo ñöôïc Ñöùc Nhö Lai giaùo hoùa maø ñaït giaûi thoaùt. Phaïm thieân ñaùp:

–Nhö lôøi Nhaân giaû vöøa noùi, caùc phaùp laø khoâng phaùt khôûi, khoâng sinh töû, khoâng dieät ñoä, cuõng chaúng bò leä thuoäc.

Boà-taùt Phoå Thuû noùi:

–Ñuùng vaäy, naøy Phaïm thieân! Ñöùc Nhö Lai Chí Chaân khoâng vöôùng maéc nôi sinh töû, cuõng chaúng thuû ñaéc veà dieät ñoä.

Laïi nöõa, naøy Phaïm thieân! Ñöùc Theá Toân giaùo hoùa laø muoán haøng Thanh vaên ñöôïc giaûi thoaùt, nhöng haøng ñeä töû cuûa Ngaøi khoâng vöôùng maéc nôi sinh töû, cuõng chaúng phaûi thuû ñaéc veà dieät ñoä, môùi chính laø dieät ñoä.

Naøy Phaïm thieân! Cho laø dieät ñoä töùc chæ noùi theo theá tuïc, laø teân goïi giaû taïm, goïi laø sinh töû cuõng vaäy, khoâng coù ñaàu tieân, khoâng coù cuoái cuøng, chaúng coù luaân hoài, cuõng chaúng coù dieät ñoä.

Phaïm thieân hoûi:

–Ai coù theå tin phaùp naøy? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Ngöôøi ñoái vôùi caùc phaùp khoâng coøn tham ñaém. Phaïm thieân hoûi:

–Neáu ngöôøi coù söï leä thuoäc thì tham ñaém ñieàu gì? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Naøy Phaïm thieân! Ngöôøi coù söï leä thuoäc laø tham ñaém vaøo hö voïng.

Naøy Phaïm thieân! Neáu cho laø chaân thaät thì chaúng phaûi taêng thöôïng maïn. Ñoái vôùi ñieàu naøy, ngöôøi aáy cuõng chaúng öa thích, huoáng nöõa laø leä thuoäc, chaáp vaøo khoâng sao? Do thaáy laø chaân thaät neân khoâng heà tham ñaém, do khoâng tham ñaém neân khoâng sinh töû, do khoâng sinh töû neân chaúng xa lìa sinh töû, chaúng xa lìa sinh töû môùi chính laø dieät ñoä.

Phaïm thieân hoûi:

–Ngöôøi ñöôïc dieät ñoä laø caàu dieät ñoä ñieàu gì? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Naøy Phaïm thieân! Ngöôøi ñöôïc dieät ñoä thì goïi laø chuyeån caùc nhaân cuûa töôùng, söï vaän haønh cuûa thöùc vaø cuûa tueä ñeàu vaéng laëng, khoâng coù nguyeân do cuõng khoâng coù xöù sôû. Ngöôøi naøo khoâng coøn thaáy xöù sôû thì goïi laø ñöôïc dieät ñoä. Haønh khoâng coøn xöù sôû thì ñöôïc dieät ñoä hoaøn toaøn. Ñaây chính laø chöùng ñaïo, khoâng coù söï sinh khôûi thì goïi laø boán Thaùnh ñeá.

Baáy giôø, Boà-taùt Phoå Haïnh noùi vôùi Boà-taùt Phoå Thuû:

–Nhöõng lôøi Ñaïi só vöøa giaûng noùi ñeàu laø chaân thaät chaêng? Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Thöa Nhaân giaû! Taát caû nhöõng lôøi noùi ñoù ñeàu laø chaân thaät. Boà-taùt Phoå Haïnh hoûi:

–Nhö lôøi Ñaïi só noùi, tieáng voïng vaø hình aûnh hö voïng ñeàu chaân thaät chaêng?

Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Ñuùng laø chaân thaät. Vì sao? Vì nhöõng lôøi noùi aáy ñeàu khoâng coù xöù sôû, khoâng coù söï kieán laäp, ñaõ ñöôïc töï taïi goïi laø chaân thaät. Taát caû nhöõng lôøi noùi naøy ñeàu laø chaân thaät. Lôøi noùi cuûa chö Thieân, loaøi ngöôøi vaø Nhö Lai Chí Chaân cuõng vaäy, taát caû caùc lôøi noùi khaùc cuõng khoâng sai bieät, khoâng khaùc nhau. Vì sao? Vì taát caû lôøi noùi ñeàu laø lôøi noùi cuûa Nhö Lai, taát caû chö Nhö Lai khoâng coù söï haønh hoùa, cuõng khoâng coù söï tieán tôùi hay thoaùi lui, neân lôøi noùi vaø söï giaùo hoùa cuûa caùc Ngaøi ñeàu duøng lôøi noùi chaân thaät. Do ñoù, taát caû lôøi noùi ñeàu laø vaên töï bình ñaúng. Nhôø vaên töï bình ñaúng neân coù theå bình ñaúng ñoái vôùi vaên töï, coù theå bình ñaúng ñoái vôùi taát caû vaên töï, neân ñöôïc töï taïi vaø ñöôïc töï taïi ñoái vôùi taát caû ngoân töø ñeå haønh hoùa roäng raõi.

Boà-taùt Phoå Haïnh hoûi:

–Ñöùc Nhö Lai leõ naøo khoâng phaân bieät ngoân ngöõ cuûa Hieàn thaùnh laø ngoân ngöõ khoâng phaûi cuûa baäc Hieàn thaùnh sao?

Boà-taùt Phoå Thuû noùi:

–Nhaân giaû cho laø caùc baäc Hieàn thaùnh duøng vaên töï ñeå giaùo hoùa maø cuõng khoâng duøng vaên töï ñeå giaùo hoùa chaêng?

–Ñuùng vaäy!

Boà-taùt Phoå Thuû hoûi:

–Vaên töï cuûa Hieàn thaùnh vaø vaên töï khoâng phaûi cuûa Hieàn thaùnh coù phaân bieät chaêng? Boà-taùt Phoå Haïnh ñaùp:

–Khoâng phaân bieät. Boà-taùt Phoå Thuû noùi:

–Nhö vaäy, vaên töï laø khoâng coù phaân bieät. Neáu ñoaïn tröø taát caû söï phaân bieät thì goïi laø Hieàn thaùnh, döùt baët moïi ngoân töø. Baäc Hieàn thaùnh khoâng duøng vaên töï ñeå giaûng noùi, vì khoâng coù töôùng veà ngöôøi vaø cuõng khoâng coù töôùng veà phaùp. Gioáng nhö tieát taáu cuûa aâm nhaïc vaø tieáng troáng, do nhaân duyeân neân coù aâm thanh neân cuõng chaúng coù söï phaân bieät. Baäc Hieàn thaùnh cuõng vaäy, do thò hieän coù söï giaûng noùi maø coù ngoân töø, nhöng khoâng heà chaáp thuû.

Boà-taùt Phoå Haïnh hoûi:

–Ñöùc Phaät daïy: “Neáu hoäi hoïp laïi chö vò neân laøm hai vieäc: baøn luaän chaùnh phaùp hoaëc im laëng nhö baäc Thaùnh.”

Thöa Boà-taùt Phoå Thuû! Theá naøo laø luaän baøn chaùnh phaùp? Theá naøo laø im laëng nhö baäc Thaùnh?

Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Neáu khoâng tranh luaän veà Phaät, khoâng traùi vôùi kinh phaùp, khoâng laøm taùn loaïn chuùng Taêng thì goïi laø giaûng noùi chaùnh phaùp. Neáu tö duy veà phaùp thì neân laäp chí nguyeän nôi Phaät, khoâng ñaém nhieãm theo saéc duïc, vì phaùp laø khoâng taïo taùc, khoâng hình töôùng, ñoù goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh.

Laïi nöõa, thöa Ñaïi só! Ngöôøi naøo sieâng naêng tu taäp veà boán Nieäm xöù, thoâng hieåu roõ raøng thì goïi laø luaän baøn chaùnh phaùp. Taâm khoâng nhôù nghó ñoái vôùi taát caû phaùp, ñoù goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh.

Thöa Ñaïi só! Ngöôøi naøo sieâng naêng giaûng noùi roõ raøng veà boán Chaùnh caàn thì goïi laø luaän baøn chaùnh phaùp. Khi luaän baøn chaùnh phaùp hoaëc ñoái vôùi bình ñaúng ñeàu khoâng cho laø coù bình ñaúng, cuõng chaúng taïo taùc, ñoù goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh. Neáu tu taäp hoaëc giaûng noùi veà boán Nhö yù tuùc thì goïi laø luaän baøn chaùnh phaùp. Neáu khoâng chaáp vaøo thaân,

khoâng chaáp vaøo lôøi noùi, khoâng chaáp vaøo taâm thì goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh. Tu taäp vaø giaûng noùi veà naêm Caên, naêm Löïc thì goïi laø luaän baøn chaùnh phaùp.

Laïi nöõa, neáu khoâng coù söï giaûng noùi töùc khoâng theå tin vaøo chaùnh phaùp thì khoâng coù Hieàn thaùnh, cuõng khoâng theå löïa choïn caùc phaùp. Ngöôøi naøo chuyeân caàn, nhaát taâm thì ñöôïc kieán laäp nôi chaùnh phaùp, thaønh töïu giaûi thoaùt caên baûn, ñoái vôùi caùc phaùp ñeàu coù nieàm tin, hieåu roõ taát caû nhöõng phaùp ñaõ giaûng noùi, thöïc haønh theo trí tueä, ñoù goïi laø giaûi thoaùt nhö Hieàn thaùnh.

Tu taäp theo baûy Giaùc chi maø baäc Thaùnh ñaõ giaûng noùi thì goïi laø luaän baøn chaùnh phaùp. Xeùt veà saéc duïc khoâng thaáy coù cao, thaáp, thöïc haønh nhö vaäy goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh. Tinh taán tu taäp theo taùm Thaùnh ñaïo thì goïi laø luaän baøn chaùnh phaùp. Neáu thaáy ñöôïc nôi sinh ra cuûa chuûng taùnh, ví nhö thuyeàn beø, khoâng chaáp vaøo phaùp cuõng khoâng chaáp vaøo phi phaùp, goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh.

Thöa Ñaïi só! Ngöôøi naøo hieåu roõ yù nghóa cuûa ba möôi baûy phaåm trôï ñaïo thì goïi laø luaän baøn chaùnh phaùp. Giaû söû thaân chöùng ñöôïc phaùp naøy thì cuõng khoâng xa lìa thaân, thaáy caùc phaùp cuõng khoâng xa lìa phaùp. Neáu thaáy maø khoâng thaáy coù nguoàn goác hoaëc khoâng chaáp vaøo hai töôùng thì khoâng thaáy coù hai töôùng. Nhö vaäy, moïi nhaän thöùc hieän tieàn vaø nhaän thöùc veà trí tueä ñeàu khoâng chaáp vaøo choã nhaän thöùc. Ngöôøi naøo khoâng chaáp môùi goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh.

Laïi nöõa, thöa Ñaïi só! Ngöôøi naøo giaûng noùi roõ raøng veà khoâng coù ngaõ gioáng nhau, khoâng coù ngaõ sôû gioáng nhau, khoâng coù phaùp gioáng nhau, ñaáy goïi laø luaän baøn chaùnh phaùp. Neáu khoâng ñaït ñöôïc caùc phaùp maø boû taát caû lôøi daïy cuøng vaên töï veà giaùo phaùp thì phaûi ñoaïn tröø taâm kieâu maïn aáy, môùi phaùt khôûi söï vaéng laëng, taâm cuûa vò aáy tòch tónh hoaøn toaøn ñoái vôùi caùc haønh, ñoù goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh.

Laïi nöõa, thöa Ñaïi só! Neáu bieát roõ taát caû caên cô ñònh tónh hay taùn loaïn cuûa chuùng sinh ñeå giaùo hoùa hoï, nhöng taâm mình vaãn luoân kieân coá khoâng heà taùn loaïn, goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh.

Boà-taùt Phoå Haïnh noùi vôùi Boà-taùt Phoå Thuû:

–Nhö toâi suy xeùt veà lôøi Nhaân giaû ñaõ giaûng noùi thì taát caû haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc khoâng thuyeát phaùp cuõng khoâng im laëng nhö baäc Thaùnh. Vì sao? Vì nhöõng vò aáy khoâng theå hieåu roõ veà caên taùnh cuûa chuùng sinh, cuõng khoâng coù ñöôïc söï bình ñaúng roát raùo.

Thöa Boà-taùt Phoå Thuû! Ngöôøi naøo thuyeát phaùp vôùi taâm bình ñaúng? Nhöõng ai thuaän theo chaùnh phaùp, an truï trong söï im laëng nhö baäc Thaùnh? Neân bieát, chæ coù Ñöùc Nhö Lai laø bình ñaúng, chæ coù chö Phaät, Theá Toân môùi coù theå hieåu roõ veà caên taùnh cuûa taát caû chuùng sinh nhöng vaãn luoân truï trong thieàn ñònh.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Phoå Thuû:

–Thaät ñuùng nhö lôøi Boà-taùt Phoå Haïnh noùi, chæ coù chö Phaät, Theá Toân môùi coù theå hieåu roõ.

Luùc aáy, Toân giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con ñích thaân theo Ñöùc Theá Toân vaø ñöôïc nghe Ngaøi daïy baûo caùc Tyø-kheo: “Neáu caùc vò taäp hôïp thì neân laøm hai vieäc: moät laø luaän baøn kinh ñieån; hai laø im laëng nhö baäc Thaùnh.” Giaû söû haøng Thanh vaên khoâng theå thöïc haønh theo thì sao Ñöùc Nhö Lai laïi baûo caùc Tyø-kheo neân phaân bieät, giaûng noùi veà kinh ñieån, hoaëc khoâng nhö vaäy thì im laëng nhö baäc Thaùnh?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Theo yù Toân giaû thì sao? Haøng Thanh vaên khoâng theå laõnh hoäi

chaùnh phaùp maø coù theå giaûng noùi chaùnh phaùp hoaëc im laëng nhö baäc Thaùnh khoâng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Baïch Theá Toân, khoâng theå ñöôïc!

Do vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Neân bieát taát caû haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc khoâng thuyeát phaùp cuõng khoâng im laëng nhö baäc Thaùnh.

Boà-taùt Phoå Thuû noùi vôùi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Thöa Tröôûng laõo! Tröôûng laõo coù bieát Ñöùc Nhö Lai ñaõ hieåu roõ veà caên taùnh cuûa chuùng sinh coù taùm vaïn boán ngaøn haïnh neân Ngaøi vì hoï maø phaân bieät, giaûng noùi chaùnh phaùp. Ñoái vôùi chuùng sinh nhö theá Tröôûng laõo coù theå duøng trí tueä ñeå quan saùt vaø giaûng noùi phaùp khoâng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Khoâng theå ñöôïc. Boà-taùt Phoå Thuû hoûi:

–Tröôûng laõo coù ñöôïc Tam-muoäi ñònh yù teân laø “Quaùn xeùt taâm cuûa chuùng sinh”, khi an truï vaøo ñònh naøy lieàn coù theå quan saùt, bieát ñöôïc taâm cuûa chuùng sinh, taâm mình vaø taâm ngöôøi khaùc khoâng heà chöôùng ngaïi chaêng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Khoâng theå ñöôïc. Boà-taùt Phoå Thuû hoûi:

–Thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà! Ñöùc Nhö Lai noùi chuùng sinh coù taùm vaïn boán ngaøn haïnh, tuøy theo haïnh cuûa hoï maø Nhö Lai phaân bieät giaûng noùi, hieåu roõ ñeå cho thuoác, nhöng vaãn an truù trong Tam-muoäi chaùnh thoï, khoâng heà lay ñoäng, bieát khaép heát thaûy taâm cuûa chuùng sinh. Vì theá, thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà! Neân bieát haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc khoâng theå saùnh kòp.

Thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà! Coù ngöôøi naëng veà daâm duïc, nhôø nöông vaøo phaùp khoâng maø ñöôïc giaûi thoaùt, Ñöùc Nhö Lai bieát roõ ñieàu aáy, neáu khoâng nöông vaøo phaùp khoâng thì khoâng theå giaûi thoaùt.

Hoaëc coù ngöôøi nhieàu saân haän nhôø thöïc haønh phaùp quaùn xeùt loãi laàm neân ñöôïc giaûi thoaùt khoûi saân haän, khoâng phaûi nhôø vaøo phaùp quaùn Töø bi, Ñöùc Nhö Lai bieát roõ ñieàu aáy.

Hoaëc coù ngöôøi ngu si, nhôø vaøo söï khen ngôïi maø ñöôïc giaûi thoaùt, chaúng phaûi döïa nôi thuyeát giaûng giaùo phaùp, Ñöùc Nhö Lai bieát roõ ñieàu aáy.

Hoaëc coù ngöôøi laøm theo tham, saân, si, khoâng nhôø vaøo söï quaùn xeùt maø ñöôïc giaûi thoaùt, khoâng nhôø nôi quaùn Töø bi, khoâng nöông vaøo saân haän, khoâng nhôø vaøo söï khen ngôïi, cuõng khoâng nöông vaøo söï thuyeát giaûng chaùnh phaùp maø ñöôïc giaûi thoaùt.

Ñöùc Nhö Lai tuøy theo caên cô nôi töøng ngöôøi maø thuyeát phaùp thích öùng, khieán hoï nöông vaøo ñoù maø ñöôïc giaûi thoaùt, Ñöùc Nhö Lai bieát roõ ñieàu aáy.

Do vaäy, thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà! Neân bieát, Ñöùc Nhö Lai thieàn ñònh hay giaûng noùi chaùnh phaùp ñeàu goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh.

Baáy giôø, Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi vôùi Boà-taùt Phoå Thuû:

–Haøng Duyeân giaùc khoâng theå giaûng noùi chaùnh phaùp, nhö vaäy cuõng khoâng theå im laëng nhö baäc Thaùnh, chæ coù Boà-taùt ñaït ñaày ñuû phaùp naøy môùi coù theå giaûng noùi vaø im laëng nhö baäc Thaùnh chaêng?

Boà-taùt Phoå Thuû ñaùp:

–Ñöùc Nhö Lai thoâng ñaït nhöõng ñieàu aáy. Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Coù Tam-muoäi teân laø “Nhaäp nhaát thieát aâm” ñeå ñieàu phuïc taâm taùn loaïn, Boà-taùt thöïc haønh Tam-muoäi chaùnh ñònh naøy thì ñaït ñaày ñuû caùc coâng ñöùc vaø caùc haïnh.

Luùc naøy, Boà-taùt Phoå Thuû hoûi Boà-taùt Phoå Haïnh:

–Thöa Ñaïi só! Chuùng sinh coù taùm vaïn boán ngaøn haïnh, neân giaûng noùi taùm vaïn boán ngaøn phaùp moân, ñoù goïi laø giaûng noùi kinh phaùp. Dieät tröø taát caû caùc töôûng, ñaït ñöôïc ñònh dieät taän, thì goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh.

Thöa Ñaïi só! Traûi qua moät kieáp hay hôn moät kieáp, Ñöùc Phaät phaân bieät, giaûng noùi veà yù nghóa cuûa phaùp naøy, ñaây goïi laø im laëng nhö baäc Thaùnh chaêng?

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Phoå Haïnh:

–Naøy Thieän nam! Veà thôøi quaù khöù vôùi voâ soá kieáp khoâng theå tính keå, khoâng coù giôùi haïn cuõng chaúng theå suy löôøng, khi aáy coù Ñöùc Phaät hieäu laø Nhö Lai Phoå Quang xuaát hieän ôû ñôøi, kieáp teân laø Danh vaên, nöôùc teân laø AÙi kieán. Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy giaøu coù, an oån, thöïc phaåm doài daøo, khoâng coù hoaïn naïn, haøng trôøi, ngöôøi ñoâng ñuùc, an laïc.

Theá giôùi cuûa Ñöùc Nhö Lai Phoå Quang do taát caû caùc loaïi baùu troän laãn laøm ñaát, xoâng caùc loaïi goã thôm, duøng ñuû loaïi hoa sen baùu, meàm maïi, ñeïp ñeõ gioáng nhö y phuïc haûo haïng ñeå trang nghieâm. Quoác ñoä AÙi kieán aáy coù boán traêm öùc boán coõi thieân haï, moãi moät coõi thieân haï roäng ba traêm ba möôi saùu vaïn daëm, moãi moät thaønh roäng boán möôi vaïn daëm ñeàu ñöôïc trang hoaøng töï nhieân baèng chaâu baùu. Moãi moät thaønh lôùn coù hai möôi quaän, moãi quaän chia thaønh nhieàu huyeän aáp, xoùm laøng; moãi moät thaønh lôùn ñeàu coù moät ngöôøi ñöùng ñaàu, thoáng lónh voâ löôïng traêm ngaøn ngöôøi daân.

Laïi nöõa, moïi ngöôøi daân ñeàu thaáy ñöôïc nhöõng söï toát ñeïp nhö vaäy, neân hoï raát vui thích vaø khôûi taâm cung kính, taát caû ñeàu ñaït ñöôïc ñònh cuûa Tam-muoäi nieäm Phaät. Do ñoù, coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät kia coù teân laø AÙi kieán. Neáu haøng Boà-taùt töø coõi nöôùc cuûa chö Phaät khaùc ñeán thì cuõng coù ñöôïc moïi thöù dieäu laïc maø caùc coõi nöôùc khaùc khoâng theå saùnh baèng.

Ñöùc Nhö Lai Phoå Quang duøng giaùo phaùp nôi ba thöøa ñeå giaûng noùi cho haøng Thanh vaên, cuõng laïi giaûi thích roõ veà nghóa lyù. Ngaøi daïy: “Caùc oâng neân thöïc haønh hai vieäc: hoaëc giaûng noùi giaùo phaùp, hoaëc im laëng nhö baäc Thaùnh.”

ÔÛ phöông Ñoâng, nôi coõi nöôùc cuûa Ñöùc Nhö Lai Y Vöông coù hai vò Boà-taùt teân laø Duïc Taän vaø Trì YÙ, hai vò naøy cuøng ñi ñeán choã Ñöùc Nhö Lai Phoå Quang, cung kính ñaûnh leã, ñi quanh theo phía beân phaûi ba voøng roài chaép tay an truï. Quoác ñoä cuûa Ñöùc Phaät Y Vöông teân laø Thanh Tònh vì luoân giaûng noùi roäng khaép veà Tam-muoäi, do chæ haønh hoùa moät vieäc aáy neân coõi nöôùc goïi laø thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì ñoaïn tröø taát caû caùc töôûng vaø phieàn naõo, lieàn ñöôïc aùnh saùng veà phaùp cuûa Phaät. Do ñoù, coõi nöôùc aáy coù teân laø Thanh tònh.

Caùc phaùp quaù khöù thaûy ñeàu thanh tònh, caùc phaùp vò lai thaûy ñeàu thanh tònh, caùc phaùp hieän taïi cuõng ñeàu thanh tònh, ñaây goïi laø hai loaïi thanh tònh. Vì sao goïi laø thanh tònh? Nghóa laø thanh tònh chaân thaät. Thanh tònh chaân thaät khoâng coù ñoái töôïng ñöôïc sinh khôûi, cuõng chaúng thanh tònh, thanh tònh nhö vaäy goïi laø baûn taùnh thanh tònh. Thanh tònh nhö theá laø thanh tònh nôi taát caû caùc phaùp.

Theá naøo laø baûn taùnh caùc phaùp thöôøng thanh tònh? Nghóa laø, khoâng voán laø thanh tònh, neân lìa boû taát caû caùc phaùp, vì taát caû ñeàu laø hö voïng. Voâ töôùng voán laø thanh tònh, neân ñoaïn tröø saïch caùc töôûng chaáp nôi taát caû caùc phaùp, dieät tröø heát caùc taø nieäm. Voâ nguyeän voán laø thanh tònh neân, taát caû caùc phaùp voán khoâng taïo taùc, khoâng coù ñoái töôïng ñöôïc mong caàu, hoaøn toaøn roát raùo, thaät taùnh vaéng laëng neân voán thanh tònh. Ñoù goïi laø baûn taùnh caùc phaùp laø thanh tònh saùng rôõ, thanh tònh vi dieäu. Do sinh töû thanh tònh neân baûn

taùnh cuûa Nieát-baøn cuõng thanh tònh, do Nieát-baøn thanh tònh neân baûn taùnh cuûa taát caû caùc phaùp cuõng thanh tònh. Ñaây goïi laø baûn taùnh thanh tònh, söï saùng suoát cuûa taâm cuõng vaäy.

Naøy Thieän nam! Ví nhö hö khoâng khoâng coù xöù sôû, khoâng coù mong caàu. Neáu taùnh coù theå ñoái trò taát caû phieàn naõo neân taâm voán thanh tònh khoâng coù xöù sôû, cuõng khoâng coù mong caàu, nhö vaäy môùi coù theå ñoaïn tröø taát caû caùc thöù phieàn naõo, tham duïc.

Naøy Thieän nam! Baûn taùnh cuûa taâm laø thanh tònh, laø saùng suoát, cuõng gioáng nhö hö khoâng, chaúng bò maây muø, khoùi buïi ngaên che, khoâng theå bò huûy hoaïi, cuõng khoâng bò caáu nhieãm. Vì baûn taùnh cuûa hö khoâng laø thanh tònh, neân khoâng bò caáu nhieãm, hoaøn toaøn roát raùo nhö vaäy neân goïi laø hö khoâng. Giaû söû tö duy öùng hôïp vôùi Nhö thì haøng phaøm phu tuy coù phaùt sinh phieàn naõo, nhöng baûn taùnh cuûa taâm laø thanh tònh neân khoâng theå bò caáu nhieãm, do khoâng theå bò caáu nhieãm neân goïi laø thanh tònh hoaøn toaøn, do khoâng bò caáu nhieãm neân goïi laø baûn taùnh thanh tònh, laø giaûi thoaùt.

Naøy Thieän nam! Ñoù goïi laø hoäi nhaäp vaøo coõi nöôùc thanh tònh. Khi aáy, nghe Ñöùc Theá Toân Y Vöông giaûng noùi veà phaùp Tam-muoäi naøy xong, caùc vò Boà-taùt lieàn ñaït ñöôïc aùnh saùng vi dieäu cuûa phaùp.

Baáy giôø, hai vò Boà-taùt Duïc Taän vaø Trì YÙ thöa vôùi Ñöùc Nhö Lai Phoå Quang:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con ñöôïc nghe Ñöùc Theá Toân Y Vöông giaûng noùi vaø ñaõ hoäi nhaäp vaøo taát caû nhöõng phaùp aáy. Vaäy neân duøng phöông tieän gì ñeå tu haønh?

Ñöùc Phaät Phoå Quang baûo Boà-taùt Duïc Taän vaø Trì YÙ:

–Naøy Thieän nam! Caùc vò neân thöïc haønh hai haïnh. Nhöõng gì laø hai? Ñoù laø haïnh phaân bieät giaûng noùi chaùnh phaùp vaø haïnh im laëng nhö baäc Thaùnh.

Laïi nöõa, naøy Thieän nam! Khi nghe Ñöùc Theá Toân daïy xong, hai vò Boà-taùt aáy lieàn ñaûnh leã nôi chaân Phaät, nhieãu quanh theo phía beân phaûi ba voøng roài lui ra. Chö vò lieàn ñeán nôi khaùc, hoùa ra laàu ñaøi ñeå ôû vaø quan saùt tu taäp.

Luùc aáy, coù vò Phaïm thieân teân Thieän Quang, cuøng baûy vaïn hai ngaøn chö Thieân ñeán choã hai vò Boà-taùt, cung kính ñaûnh leã nôi chaân, dieän kieán xong, thöa:

–Thöa chö vò Ñaïi só! Ñöùc Nhö Lai Phoå Quang ñaõ daïy: “Khi caùc Tyø-kheo nhoùm hoïp ñeå giaûng noùi kinh phaùp thì neân thöïc haønh hai vieäc: hoaëc phaân bieät giaûng noùi chaùnh phaùp, hoaëc im laëng nhö baäc Thaùnh, maø khoâng coù ñoái töôïng ñeå nhôù nghó.”

Thöa chö vò Ñaïi só! Theá naøo laø giaûng noùi chaùnh phaùp? Theá naøo laø im laëng nhö baäc Thaùnh?

Hai vò Boà-taùt noùi vôùi Phaïm thieân Thieän Quang:

–Naøy chö vò Phaïm thieân! Caùc oâng haõy laéng nghe. Chuùng toâi chæ traû lôøi sô löôïc veà ñieàu caùc oâng thöa hoûi, vì chæ coù maét cuûa Nhö Lai thì môùi thaáy roõ vaø chæ coù Ngaøi môùi phaân bieät giaûng noùi roát raùo maø thoâi.

Naøy Thieän nam! Vì chuùng hoäi kia neân hai vò Boà-taùt ñaõ giaûng noùi roõ raøng veà yù nghóa cuûa hai caâu treân.

Khi aáy, baûy vaïn hai ngaøn chö Thieân ñeàu phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, Phaïm thieân Thieän Quang chöùng ñaéc Tam-muoäi Phoå Minh.

Naøy Phaïm thieân! Hai vò Boà-taùt aáy duøng bieän taøi voâ ngaïi ñeå giaûi ñaùp nhöõng caâu hoûi cuûa chö Thieân, khoâng heà döøng nghæ. Tuy giaûng noùi chaùnh phaùp nhöng chö vò vaãn im laëng nhö baäc Thaùnh, töùc laø dieãn noùi chaùnh phaùp. Trong baûy vaïn saùu ngaøn naêm, hai vò Boà-taùt aáy giaûng giaûi veà yù nghóa nôi hai caâu treân cho chö Thieân laõnh hoäi, nhöng yù nghóa cuøng taän cuûa moät caâu hoï coøn khoâng hieåu heát, huoáng nöõa laø caû hai caâu.

Luùc aáy, Ñöùc Nhö Lai Phoå Quang an truï giöõa hö khoâng noùi nhö vaày:

–Naøy Thieän nam! Chôù neân ñoái vôùi ngoân thuyeát maø tranh luaän. Haõy laéng nghe ta noùi thí duï veà caùc ngoân thuyeát. Ví nhö tieáng vang nöông vaøo tieáng keâu maø phaùt ra, neáu thuaän theo tieáng vang thì bieát ñöôïc tieáng keâu. Ngöôøi naøo coù taøi bieän luaän laø coù söï phaân bieät, thöïc haønh theo voâ taän thì khoâng theå roát raùo, vì yù nieäm cuûa ta phaùt khôûi trong khoaûnh khaéc, nhöng trong moät kieáp hay hôn moät kieáp neáu caùc oâng coù hoûi, ñaùp veà nghóa lyù hoaëc duøng taøi bieän luaän cuûa baäc Thaùnh ñeå khen ngôïi cuõng khoâng theå hoaøn taát, khoâng ñaït ñöôïc choã cuøng taän.

Naøy chö vò! Khoâng theå suy xeùt cuøng taän veà trí tueä bieän taøi maø haõy yeân laëng. Ñöùc Phaät laïi daïy:

–Im laëng, tòch tónh laø khoâng coù vaên töï, khoâng coù phaùp ñeå giaûng noùi, laïi chaúng phaûi vì lôïi döôõng, nhö nhöõng lôïi ích cuûa söï cuùng döôøng. Chæ vì bieát roõ taâm cuûa chuùng sinh neân tuøy nghi giaûng noùi ñeå cöùu ñoä hoï.

Nghe Ñöùc Nhö Lai giaûng noùi nhö theá, hai vò Boà-taùt lieàn im laëng.

–Naøy Thieän nam! Trong khoaûng moät nieäm, haøng Boà-taùt coù theå khen ngôïi, giaûng noùi baèng bieän taøi ñaõ giaûng noùi trong traêm ngaøn kieáp.

Naøy Boà-taùt Phoå Haïnh! Phaïm thieân Thieän Quang vaø hai vò Boà-taùt kia ñeàu hoäi nhaäp vaøo quaû vò cuûa mình. Xeùt veà thuôû xa xöa ñoù, nhöõng vò aáy ñaâu phaûi laø ai khaùc. Vì sao? Vì Boà-taùt Duïc Taän luùc aáy nay laø Boà-taùt Phoå Thuû, Boà-taùt Trì YÙ nay chính laø oâng, Phaïm thieân Thieän Quang nay chính laø Phaïm thieân Trì Taâm.

M